

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 136 (2010)  
**Heft:** 7: Vom Baum zum Raum

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Für mich zählen Kompetenz, Teamgeist und Engagement: Wir suchen Menschen, die viel erreichen wollen.

**Ralph Th. Honegger**, Leiter Bereich Anlagen

Die Helvetia ist eine Allbranchenversicherung, die umfassende Versicherungs- und Vorsorgedienstleistungen anbietet. Vertrauen, Dynamik und Begeisterung sind wichtige Werte der Führung und Zusammenarbeit in der Helvetia.

Für unser Ressort Immobilien Projekte Schweiz am Hauptsitz in Basel suchen wir per 1. August 2010, infolge Pensionierung des jetzigen Stelleninhabers, eine führungsstarke und teamorientierte Persönlichkeit als

### Leiter/in Immobilien Projekte Schweiz

Zu Ihren Hauptaufgaben gehören:

- Vertretung der Investoreninteressen
- Fachliche und personelle Führung der unterstellten Mitarbeitenden
- Analyse und Entwicklung des Immobilienportefeuilles in der Schweiz
- Verantwortung für den langfristigen Werterhalt der direkten Immobilieninvestitionen
- Mitwirkung bei der Formulierung der Anlagepolitik

Was wir von Ihnen erwarten:

- Architekt/in ETH/HTL mit guten Französischkenntnissen
- Weiterbildung in Betriebswirtschaft und/oder Real Estate Management
- Mehrjährige Erfahrung in der Projektentwicklung als Projektleiter/in von anspruchsvollen Grossprojekten und als Führungskraft
- Einbindung im Beziehungsnetz des Immobilienmarktes Schweiz
- Ausgeprägte Kommunikations-, Verhandlungs- und Repräsentationsfähigkeiten

Fühlen Sie sich angesprochen? Ralph Th. Honegger, Leiter Bereich Anlagen, steht Ihnen für Fragen gerne zur Verfügung: Telefon 058 280 19 25.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an [bernadette.haefeli@helvetia.ch](mailto:bernadette.haefeli@helvetia.ch) oder an unten stehende Adresse.

**Ganz einfach. Fragen Sie uns.**

**Helvetia Versicherungen**  
**Bernadette Häfeli**  
**Human Resources und Dienste**

St. Alban-Anlage 26, 4002 Basel

Weitere Stellen finden Sie unter [www.helvetia.ch/jobs](http://www.helvetia.ch/jobs)



# ARCHidee

Markus Bürgin

Hurlistrasse 9 4410 Liestal  
[markus.burgin@archidee.mb.ch](mailto:markus.burgin@archidee.mb.ch)

[www.archidee-mb.ch](http://www.archidee-mb.ch)



Wir sind ein kleines Architekturbüro und suchen nach Vereinbarung einen  
**Hochbauzeichner/in 100%**

- Selbstständiges Zusammenarbeiten mit Bauherren, Behörden und Unternehmen
- Devisieren sämtlicher Arbeitsgattungen
- Leiten und überwachen von Baustellentätigkeiten
- Mitbetreuen des Lehrlings
- Mehrjährige Berufserfahrung, vorzugsweise dipl. Bauleiter
- Kenntnisse AutoCAD (speziell V&Z) und Messerli Bauad erwünscht
- Sozialkompetente Persönlichkeit mit Durchsetzungsvermögen
- Breites Aufgabenspektrum
- Moderne Arbeitsbedingungen in einem tollen Team

Ich freue mich auf Ihre Bewerbung per Post oder Email.



## All-inclusive vom Verladetechnik- Spezialisten.



Flexible SoftEdge-Tore  
mit integriertem Anti-Crash-  
Anfahrerschutz

Sie suchen Logistik-Lösungen?  
Hörmann hat sie und zwar für Neubau  
und Renovierung: Ladebrücken, Tor-  
abdichtungen, Vorsatzschleusen und  
Industrietore bekommen Sie von uns  
aus einer Hand, perfekt aufeinander  
abgestimmt, entwickelt mit dem Know-  
how aus über 50 Jahren Tor-Produktion.

# HÖRMANN

Tore • Türen • Zargen • Antriebe



Rund um die Uhr erreichbar  
7 Tage die Woche:  
Das Hörmann Service-Team  
0848 HOERMANN oder  
0848 463 762

Mehr Infos unter:

## www.hoermann.ch

Hörmann Schweiz AG, Nordringstrasse 14, 4702 Oensingen  
0848 HOERMANN / 0848 463 762, info@hoermann.ch



DISTINCTION  
ROMANDE  
D'ARCHITECTURE  
DRA II 2010

### APPEL A CANDIDATURE

Initiative commune des associations professionnelles (FAS, FSAI, GAN, GPA, SIA), de l'ensemble des cantons et de plusieurs villes de Suisse romande, la Distinction Romande d'Architecture est une manifestation quadriennale.

Elle a pour vocation:

- de promouvoir des réalisations architecturales exemplaires, achevées en Suisse romande pendant la période concernée
- d'ouvrir le grand public au rôle culturel et responsable de l'art de bâtir l'environnement
- de valoriser l'engagement primordial dans la qualité architecturale des maîtres d'ouvrage, des maîtres d'oeuvre et des acteurs en général de la construction.

Tout auteur d'une réalisation architecturale achevée entre le 1<sup>er</sup> avril 2006 et le 31 mars 2010 dans un canton romand ou dans la partie francophone du canton de Berne, district de Bienne compris, est convié à participer à la Distinction Romande d'Architecture II 2010.

### CALENDRIER

Janvier à Mars 2010

**ENREGISTREMENT DES CANDIDATURES**

Juillet 2010

**PUBLICATION DE LA PREMIERE SELECTION**

Septembre 2010

**REMISE DE LA DISTINCTION 2010**

### PATRONAGE

Doris Leuthard, Présidente de la Confédération  
Jean-Frédéric Jauslin, Directeur de l'Office fédéral de la culture  
Philippe Biéler, Président central de Patrimoine suisse.

### JURY

Mike Guyer, Gigon/Guyer Architekten, Zurich (Président)  
Marie-Claude Béatrix, Béatrix & Consolascio Architekten,  
Erlenbach  
Andreas Bründler, Buchner Bründler Architekten, Bâle  
Conradin Clavuot, architecte, Coire  
Pia Durisch, Durisch + Nollì Architetti, Lugano  
Anne Lacaton, Lacaton & Vassal architectes, Paris  
Sylvain Malfroy, historien de l'architecture, Neuchâtel  
Astrid Staufer, Staufer & Hasler Architekten, Frauenfeld

Coprésidents du Comité: Julien Dubois  
Boris Evard  
Commissaire: Matthieu Jaccard

### CONTACT

info@dra2.ch

Distinction Romande d'Architecture II 2010  
19, avenue Léopold Robert, CH-2300 La Chaux-de-Fonds

Renseignements, règlement et formulaire d'inscription  
www.dra2.ch